

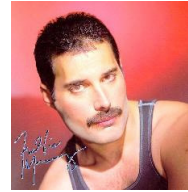


**TÍTOL:** *Rapsòdia bohèmia* (Bohemian Rhapsody)

**COMPOSITOR:** Freddie Mercury (1946-1991)

**INTÈRPRET:** Queen (1971-1991)

**FORMA:** A- B- C



**MÉS INFORMACIÓ:**

Aquesta cançó és un tema emblemàtic del grup de rock Queen, composta pel seu vocalista Freddie Mercury. Ha estat qualificada la millor composició de rock simfònic. La versió original apareix en els àlbums *A Night at the Opera* (1975), (1981) i *Classic Queen* (1992). Tot i que en un començament no va ser ben acollida per la crítica, actualment es considera un tema innovador tant per la seva original estructura com per ser un dels primeres obres en distribuir-se en videoclip (que es va fer per la dificultat d'interpretar-la en directe).

El tema es pot dividir en tres parts: una balada, una secció operística i una de hard rock. Els cors són les veus de Mercury, Brian May i Roger Taylor doblades fins a 180 vegades.

Els membres de Queen són: Freddie Mercury (veu, piano, guitarra), Roger Taylor (bateria, veus), Brian May (guitarra, veus, piano) i John Deacon (baix).

Mercury va tenir una carrera molt exitosa tant en el grup com en solitari, amb una gran veu que tenia un registre de tres octaves i mitja i que va interpretar molts estils diferents. El seu nom real era Farrookh Bulsara. Va morir l'endemà d'anunciar que patia la SIDA víctima d'una broncopneumònia. Entre altres composicions destaquen també *We will rock you* i *We are the champions*.

En la cançó surten les paraules:

"Bismillah" és la paraula d'obertura al Qu'ran (Alcoran) i literalment significa "En nom d'Allah."

"Scaramouch" és un tipus de caràcter covard i jactador.

"Beelzebub" és un dels molts noms donats al diable.

**TEXT ORIGINAL:**

Is this the real life? Is this just fantasy? Caught in a landslide, no escape from reality.  
Open your eyes, look up to the skies and see, I'm just a poor boy, I need no sympathy  
Because I'm easy come, easy go, little high, little low. Anyway the wind blows, doesn't really matter to me, to me.

Mama, just killed a man, put a gun against his head, pulled my trigger, now he's dead.

Mama, life had just begun, but now I've gone and thrown it all away.

Mama ooo. Didn't mean to make you cry, If I'm not back again this time tomorrow.

Carry on, carry on, as if nothing really matters.

Too late, my time has come, Sends shivers down my spine, body's aching all the time.

Goodbye, everybody, I've got to go, Gotta leave you all behind and face the truth,

Mama ooo, I don't want to die, I sometimes wish I'd never been born at all.

I see a little silhouette of a man, Scaramouche, Scaramouche will you do the Fandango.

Thunderbolt and lightning, very, very frightening me. Galileo, Galileo, Galileo, Galileo, Galileo Figaro Magnifico.

I'm just a poor boy and nobody loves me. He's just a poor boy from a poor family. Spare him his life from this monstrosity.

Easy come, easy go, will you let me go. Bismillah! No, we will not let you go. Let him go!

Bismillah! We will not let you go. Let him go! (bis) Will not let you go. Let me go! (bis) No, no, no, no, no, no.

Oh Mama mia, mama mia, mama mia, let me go. Beelzebub has a devil put aside for me, for me, for me.

**TEXT ADAPTAT:**

Aquesta vida és real o ficció? Atrapat estic sense escapar de la realitat. Has d'obrir els ulls i aixecar la vista al cel.

Soc un pobre noi, no vull compassió per què ara vinc, ara vaig, ara amunt, ara avall,  
cap allà on bufa el vent, no és important per mi.

Mama, un home he mort; un revòlver al seu cap, un sol tret i l'he matat.

Mama, just prenia vol i ara he de marxar i deixar-ho tot.

Mama uh uh uh uh, no et volia fer plorar, prò encara que no torni continua,  
segueix el teu camí sense donar-li importància.

Ara ja és massa tard; la meva hora ha arribat, només sento esgarrifances.

El cor em molt de mal. Adéu a tots, ara he de marxar.

Mama uh uh uh uh, mama jo no vull morir. Ara desitjaria no haver nascut.

Una petita silueta estic veient. Scaramouch, Scaramouch, balla'ns un fandango. Mil llamps i trons, estic espantant-me molt.

Galileo, Galileo, Galileo, Figaro, Magnifico. Jo soc un pobre noi i ningú m'estima. Ell és un pobre noi, de pobre família.

Treieu d'aquí aquesta monstrositat. Ara ve, ara va. Deixeu-me marxar! Bismil.lah!

No, no et deixarem anar. Deixeu-lo! Bismil.lah! No et deixarem anar...(x4) No, no, no...

Oh! Mamma mia, mamma mia, mare meva deixa'm 'nar. Beelzebub el dimoni em va posar dins meu, a mi.

